

**P-Cacia: Sanitary works**  
**OJ S 10/2013 15/01/2013**  
**Contract notice**  
**Works**

**Directive 2004/18/EC**

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: ADRA - Águas da Região de Aveiro, SA

Postal address: Travessa da Rua da Paz, n.º 4

Town: Cacia - Aveiro

Postal code: 3800-587

Country: Portugal

Contact person: [www.vortalgov.pt](http://www.vortalgov.pt)

For the attention of: Júri do procedimento

E-mail: [adra@adra.pt](mailto:adra@adra.pt)

Telephone: +351 234910200

Fax: +351 234910299

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Sociedade anónima integrada no setor empresarial do estado

**I.3. Main activity**

Other: Exploração de águas e esgotos

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

---

**Section II: Object of the contract**

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Reabilitação da ETAR de Aguada de Cima.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Aguada de Cima - Águeda

NUTS code PT161 Baixo Vouga

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

A presente empreitada tem por objeto a Reabilitação da ETAR de Aguada de Cima

A empreitada inclui:

#### **a) Construção civil**

A relação dos principais trabalhos de construção civil é a seguinte:

Demolições;

Escavação, contenção provisória de terras, rebaixamento de nível freático;

Abertura e tapamento de valas;

Instalação de tubagens;

Execução e reparação de estruturas de betão armado;

Execução de estruturas metálicas;

Construção das câmaras de visita;

Reparação de superfícies em betão e alvenaria e betão;

Pinturas;

Remoção, transporte e deposição em depósito certificado das lamas das lagoas;

Trabalhos de reparação e reabilitação em geral.

#### **b) Equipamento**

As actividades relacionadas com esta especialidade incluem o fornecimento e montagem do seguinte:

Grades de limpeza mecânica e manual

Unidade compacta de tamisação e desarenamento;

Válvulas e comportas;

Medidores de caudal;

Sonda de O<sub>2</sub>;

#### **c) Instalações eléctricas e instrumentação**

As actividades relacionadas com esta especialidade incluem o fornecimento e montagem de:

Alimentação eléctrica;

Quadro eléctrico geral e sistema de alimentação a 24 Vdc;

Sistema de arranque e comando das electro-bombas de elevação;

Equipamentos de indicação, sinalização e comando, incluindo um autómato programável;

Alimentação de equipamentos;

Iluminação exterior;

Tomadas de corrente para usos gerais e para equipamentos;

Ligação dos equipamentos a cartas de entrada/saída do autómato;

Eléctrodos de terra e ligações à terra.

### **II.1.6. CPV code(s)**

45232460 Sanitary works

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

### **II.1.8. Lots**

### **II.1.9. Information about variants**

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

### **II.2.2. Information about options**

### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

- IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**
- IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**  
21.2.2013 - 23:59
- IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**
- IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
Portuguese.
- IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)
- IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

## **Section VI: Complementary information**

---

- VI.1. Information about recurrence**
- VI.2. Information about European Union funds**
- VI.3. Additional information**
- VI.4. Procedures for review**
  - VI.4.1. Review body**
  - VI.4.2. Review procedure**
  - VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**
- VI.5. Date of dispatch of this notice**  
11.1.2013